

# GL 1100 ASPENCADE

## MAINTENANCE SCHEDULE

This maintenance schedule is based upon average riding conditions. Machines subjected to severe use, or riding in unusually dusty areas, require more frequent servicing.

1) INITIAL SERVICE PERIOD  
Perform at every indicated month or mileage interval, whichever occurs first.

- 3) ENGINE OIL
- 4) ENGINE OIL FILTER ELEMENT
- 5) SPARK PLUGS
- 6) VALVE TAPPET CLEARANCE
- 7) COOLANT SYSTEM, HOSES AND CONNECTIONS
- 8) RADIATOR FAN
- 9) EXTERIOR OF RADIATOR CORE
- 10) CARBURETORS
- 11) THROTTLE OPERATION
- 12) AIR FILTER ELEMENT
- 13) CRANKCASE BREATHER (E, ED, F, U) - Service more frequently when riding in rain or at full throttle.
- 14) FUEL FILTER
- 15) FUEL LINES
- 16) CLUTCH
- 17) BRAKE FLUID LEVEL
- 18) BRAKE HOSES, LINES, AND CONNECTIONS
- 19) BRAKE PADS
- 20) WHEELS
- 21) TIRES
- 22) FINAL DRIVE GEAR OIL
- 23) DRIVE SHAFT, JOINTS - Grease spline, check for looseness.
- 24) FRONT AND REAR SUSPENSIONS - Operation.
- 25) AIR PUMP ELEMENT
- 26) AIR DRIER
- 27) STEERING HEAD BEARINGS
- 28) SIDE STAND
- 29) BATTERY ELECTROLYTE LEVEL
- 30) LIGHTING EQUIPMENT
- 31) ALL NUTS, BOLTS, EXHAUST PIPE JOINT BAND, AND OTHER FASTENERS - Tightness.

\* - Every  
R - Replace  
C - Clean  
A - Adjust  
L - Lubricate

Items marked \* should be serviced by an authorized Honda dealer, unless the owner has proper tools and is mechanically proficient. Other maintenance items may be serviced by the owner.

	1)				2)			
	1 month 1,000 km (500 miles)	3 months 5,000 km (3,000 miles)	6 months 10,000 km (6,000 miles)	12 months 20,000 km (12,000 miles)	1 month 1,000 km (500 miles)	3 months 5,000 km (3,000 miles)	6 months 10,000 km (6,000 miles)	12 months 20,000 km (12,000 miles)
3)	R	R	R	R	R	R	R	R
4)	R	R	R	R	R	R	R	R
5)	R	R	R	R	R	R	R	R
* 6)	I	I	I	I	I	I	I	I
7)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 9)	I	I	I	I	I	I	I	I
10)	I	C	C	C	I	I	I	I
* 11)	I	I	I	I	I	I	I	I
12)	I	I	I	I	I	I	I	I
13)	I	C	C	C	R	R	R	R
* 15)	I	C	C	C	R	R	R	R
* 17)	I	I	I	I	I	I	I	I
18)	I	I	I	I	I	I	I	I
19)	I	I	I	I	I	I	I	R
20)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 21)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 22)	I	I	I	I	I	I	I	I
23)	I	I	I	I	I	I	I	I
24)	I	I	I	I	I	I	I	R
* 25)	I	I, L	I, L	I, L	I	I, L	I, L	I, L
26)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 27)	I	I	I	I	C	C	C	C
* 28)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 29)	I	I	I	I	I	I	I	I
* 30)	I	I	I	I	I	I	I	I
31)	I	I	I	I	I	I	I	I
32)	I	I	I	I	I	I	I	I
33)	I	I	I	I	I	I	I	I

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Este programa de mantenimiento se basa en condiciones de marcha normales. Las motocicletas sujetas a uso más severo o las que funcionan en las regiones polvorosas requieren trabajos de mantenimiento más frecuentes.

1) INTERVALO DEL SERVICIO INICIAL.  
Efectuar trabajos de mantenimiento con intervalo de milaje indicado o intervalo de hrs., cualquiera que venga primero.

- 3) ACEITE DE MOTOR
- 4) ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE
- 5) BUJIAS
- 6) VALVULAS
- 7) LUBRIFICACION DE LOS MANGUEROS Y CONEXIONES
- 8) SISTEMA DE ENFRIAMIENTO, MANGUEROS Y CONEXIONES
- 9) VENTILADOR DEL RADIADOR
- 10) EXTERIOR DEL NUCLEO DEL RADIADOR
- 11) CARBURADORES
- 12) OPERACION DEL ACELERADOR
- 13) ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE
- 14) RESPALDERO DE LA CAJA DE CIGERSAL (E, ED, F, U) Limpie el tanque más frecuentemente cuando se utiliza la moto en la lluvia o a plena admision de los gases.
- 15) FILTRO DE COMBUSTIBLE
- 16) CONTACTO DEL COMBUSTIBLE
- 17) EMBRACE
- 18) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
- 19) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
- 20) MANGUERAS DEL FRENO, CONDUCTOS, Y SUS CONEXIONES
- 21) ZAPATAS DEL FRENO
- 22) RUFDAS
- 23) NEUMATICOS
- 24) ACEITE DEL ENGRANAJE DE MANIJO FINAL
- 25) EJE MOTOR, JUNTAS - Engrase la ranura, revise el estado suelo.
- 26) SUSPENSIONES DELANTERA Y TRASERA - Operacion
- 27) BOMBA DEL AIRE
- 28) SECADOR
- 29) SOPORTE LATERAL
- 30) SOPORTE DE CABEZA DE DIRECCION
- 31) NIVEL DEL ELECTROLITO DE LA BATERIA
- 32) EQUIPO DE ILLUMINACION
- 33) TODAS LAS TUERCAS, TORNILLAS, BANDA DE JUNTA DE LA TUBERIA DE ESCAPE, Y OTROS FIJADORES - Revise el estado de ajuste.

\* - Cada  
I - Inspeccion, Limpie, Ajuste o Reemplace, si es necesario.  
R - Reemplace  
C - Limpie  
A - Ajuste  
L - Lubricar

Los ítemes marcados con \* deberán repararse por el Agente autorizado de HONDA, a menos que el propietario tenga las herramientas adecuadas y sea mecánicamente competente. Los otros ítemes de mantenimiento en fáciles de efectuar y podrán efectuarse de parte del propietario.

## PROGRAMME D'ENTRETIEN

Ce programme d'entretien est basé sur des conditions de conduite moyennes. Les motos soumises à une utilisation rude ou conduite dans des régions exceptionnellement poussiéreuses exigent un entretien plus fréquent.

1) PERIODE INITIALE D'UTILISATION  
Effectuer les travaux d'entretien à l'intervalle de kilométrage ou de nombre de mois quelconque.

- 3) HUILE MOTEUR
- 4) ELEMENT DU FILTRE A HUILE MOTEUR
- 5) BUIJES
- 6) JOUES SOUPAPES
- 7) FLUIDE DE REFROIDISSEMENT
- 8) SYSTEME DE REFROIDISSEMENT
- 9) TUYAUTERIE ET JOINTS
- 10) VENTILATEUR DU RADIATEUR
- 11) CARBURATEURS
- 12) FONCTIONNEMENT DE LA POIGNEE DES GAZ
- 13) ELEMENT DU FILTRE A AIR
- 14) RENIFLARD (E, ED, F, U) - Nettoyer le réservoir plus souvent lorsqu'on conduit la moto sous la pluie ou à toute admission des gaz.
- 15) FILTRE A ESSENCE
- 16) CONDUCTS D'ESSENCE
- 17) EMBRAYAGE
- 18) NIVEAU DU FLUIDE DE FREIN
- 19) FLUIDE DE FREIN
- 20) TUYAUX DE FREIN, CONDUITS, ET JOINTS
- 21) SABOTS DE FREIN
- 22) ROUES
- 23) PNEUS
- 24) HUILE D'ENGRENAGES DE REDUCTION FINALE
- 25) ARBRE D'ENTRAÎNEMENT, JOINTS - Graisser la ranure, vérifier l'état de serrage.
- 26) SUSPENSIONS AVANT ET ARRIERE - L'état de fonctionnement.
- 27) ELEMENT DE POMPE A AIR
- 28) SECHEUR A AIR
- 29) ROULEMENT TETE DE FOURCHE
- 30) SUPPORT LATERAL
- 31) NIVEAU D'ELECTROLYTE DE LA BATTERIE
- 32) ECLAIRAGE
- 33) TOUS LES ECROUS, VIS, BANDE DE JOINT DE LA TUYAUTERIE D'ÉCHAPPEMENT, ET LES AUTRES JOINTS - L'état de serrage

\* - Tous les  
I - Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.  
R - Remplacer  
C - Nettoyer  
A - Régler  
L - Lubrifier

Les articles marqués par \* devront être confiés aux soins d'un concessionnaire HONDA autorisé, lorsque le propriétaire ne possède pas les outils appropriés et n'est pas qualifié techniquement. Les autres opérations d'entretien sont assez simples pour être effectuées par le propriétaire.

## WARTUNGSPLAN

Diese Wartungsabelle beruht auf durchschnitlichen Fahrbedingungen. Falls das Motorrad über besonders harten Beanspruchung ausgesetzt wird, oder in übermäßig staubigen Gebieten gefahren wird, so sind die nachfolgenden vermehrten Wartungsintervalle dementsprechend zu verfahren.

1) REGELMÄSSIGE WARTUNG  
Wartungsarbeiten bei der angegebenen Kilometerzahl oder dem entsprechenden Wartungsintervall durchführen.

- 3) MOTORÖL
- 4) MOTORÖL-FILTEREINSATZ
- 5) ZUNDEKERZEN
- 6) ZUNDEKERZEN
- 7) VENTILSTÜCKSELSPIEL
- 8) KÜHLMITTEL
- 9) KÜHLSCHLAUCHE UND ANSCHLÜSSE
- 10) KÜHLVENTILATOR
- 11) DAS ÄUSSERE DES KÜHLERBLOCKS
- 12) DAS ÄUSSERE DES GASDRÜHGRIFFEES
- 13) LUFTFILTEREINSATZ
- 14) KURBELGEHÄUSESCHLAUCH (E, ED, F, U) - Immer dann öfen warten, wenn man im Regen oder in Hochgeschwindigkeit fährt.
- 15) BENZINSEIB
- 16) BENZINLEITUNGEN
- 17) KUPPLUNG
- 18) BREMSFLÜSSIGKEITSNIVAU
- 19) BREMSFLÜSSIGKEIT
- 20) BREMSSCHLAUCHE, LEITUNGEN UND ANSCHLÜSSE
- 21) BREMSBELÄGE
- 22) RADER
- 23) REIFEN
- 24) HINTERRADANTRIEB-GETRIEBEÖL
- 25) ANTRIEBSWELLE, GELENKE - Schiebelle abnehmen, auf Spiel überprüfen.
- 26) VORDER- UND HINTERRAD-FEDERUNG - Funktionen
- 27) LUFTPOMPENELEMENT
- 28) LUFTTROCKNER
- 29) ABSCHWENKELTRÄGERLÄGER
- 30) SEITENSTÄNDER
- 31) BATTERIELEKTROLYTSTAND
- 32) BELEUCHTUNGSANORDNUNG
- 33) SAMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN AUS LUFTDÜHRROHREN, UND ANDERE FESTIGUNGSELEMENTE - Anziehen

\* - Jeweils  
I - Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.  
R - Auswechseln  
C - Reinigen  
A - Einstellen  
L - Schmierem

Die durch \* gekennzeichneten Teile sollen durch einen Honda-Vertrag Händler gewartet werden, oder wenn der Fahrer die richtigen Werkzeuge oder notwendigen Fachkenntnisse hat, andere Wartungsarbeiten können auf einfache Weise vom Fahrer durchgeführt werden.